

第 94/2000 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 94/2000

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據四月二十七日第7/2000號法律第五條第一款，九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款以及九月二十七日第50/99/M號法令第四條第三款規定，作出本批示。

核准郵電局二零零零年財政年度之本身預算，並於二零零零年一月一日起開始執行，該預算為本批示之組成部份。

二零零零年五月三十日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 7/2000, de 27 de Abril, no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, e no n.º 3 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 50/99/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2000, o orçamento privativo da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, relativo ao ano económico de 2000, o qual faz parte integrante do presente despacho.

30 de Maio de 2000.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

郵電局

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações

二零零零年損益預算

Orçamento de proveitos e custos para 2000

帳號 CÓDIGO	名稱 RUBRICAS	澳門幣 MOP
收益及利潤 PROVEITOS E GANHOS		
71	銷售 VENDAS	44,539,000
72	提供服務 PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS	109,173,000
73	補充性收益 PROVEITOS SUPLEMENTARES	6,620,000
78	財務收益及利潤 PROVEITOS E GANHOS FINANCEIROS	68,237,000
79	特殊收益及利潤 PROVEITOS E GANHOS EXTRAORDINÁRIOS	600,000
總收益及利潤 TOTAL DE PROVEITOS E GANHOS		229,169,000
費用及損失 CUSTOS E PERDAS		
61	銷售貨品及耗用材料成本 CUSTOS DAS MERCADORIAS VENDIDAS E DAS MATÉRIAS CONSUMIDAS	5,873,000
62	供應及外部服務 FORNECIMENTOS E SERVIÇOS EXTERNOS	40,379,000
64	人事費用 CUSTOS COM O PESSOAL	107,453,000
65	其他經營費用 OUTROS CUSTOS OPERACIONAIS	1,346,000
66	經營年度攤折 AMORTIZAÇÕES DO EXERCÍCIO	24,491,000
67	經營備用金 PROVISÕES DO EXERCÍCIO	100,000
68	財務支出及損耗 CUSTOS E PERDAS FINANCEIRAS	1,600,000
69	非常支出及損耗 CUSTOS E PERDAS EXTRAORDINÁRIOS	3,135,000
總費用及損失 TOTAL DE CUSTOS E PERDAS		184,377,000
利潤 RESULTADOS		44,792,000

二零零零年郵電局投資預算
Orçamento de Investimentos dos CTT para 2000

帳號 CÓDIGO	名稱 RUBRICAS	澳門幣 MOP
投資 INVESTIMENTOS		
412	股份參資 INVESTIMENTOS-TÍTULOS DE PARTICIPAÇÃO	160,000
41	財務投資 INVESTIMENTOS FINANCEIROS	160,000
421	地段和自然資源 TERRENOS E RECURSOS NATURAIS	0
422	樓宇及其他建築 EDIFÍCIOS E OUTRAS CONSTRUÇÕES	73,775,000
423	基本設備 EQUIPAMENTO BÁSICO	26,530,000
424	交通設備 EQUIPAMENTO DE TRANSPORTE	1,300,000
425	工具與器具 FERRAMENTAS E UTENSÍLIOS	335,000
426	行政設備 EQUIPAMENTO ADMINISTRATIVO	7,435,000
429	其他有形資產 OUTRAS IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS	1,700,000
42	有形不動資產 IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS	111,075,000
431	安裝費用 DESPESAS DE INSTALAÇÃO	0
432	調研與發展費用 DESPESAS DE INVESTIGAÇÃO E DESENVOLVIMENTO	0
433	營業上所有權及其他權力 PRÓPRIEDADE INDUSTRIAL E OUTROS DIREITOS	50,000
43	無形不動資產 IMOBILIZAÇÕES INCORPÓREAS	50,000
441	馬交石發展計劃 DESENVOLVIMENTO DA COLINA DE D.MARIA	121,200,000
44	未完成不動資產 IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	121,200,000
資產總額 TOTAL DOS INVESTIMENTOS		232,485,000

一九九九年九月二十四日於澳門 行政委員會：羅庇士，區惠華，陶永強，陳念慈，劉惠明，艾衛立，歐美德。

Macau, aos 24 de Setembro de 1999. — O Conselho de Administração. — *Carlos Alberto Roldão Lopes — Au Vai Va — Tou Veng Keong — Chan Nim Chi — Lau Wai Meng — Carlos Fernando de Abreu Ávila — Maria de Lourdes R. Lopes Almeida.*

第95/2000號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 95/2000

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第7/2000號法律第五條第一款及九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 7/2000, e no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

核准司法、登記暨公證公庫二零零零年財政年度之本身預算，並於二零零零年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣捌仟伍佰萬零伍仟捌佰圓整(MOP85,005,800.00)，該預算為本批示之組成部分。

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2000, o orçamento privativo do Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado, relativo ao ano económico de 2000, sendo as receitas calculadas em oitenta e cinco milhões e cinco mil e oitocentas patacas (MOP 85 005 800,00) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

二零零零年六月一日

1 de Junho de 2000.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*